▲云埠　華英書報公司

●黃軫章　華英文歐美烹調廚書又到　書單函索即奉
此書內容宏富欵式新奇稍曉中西文者閱之一目了然與別家廚書判若霄壤初版辦到轉瞬沽罄致令同胞紛紛函購莫應良用歉然現値第五次辦到此次增訂特色尤覺後來居上無論住家廚餐館廚及老幼廚子均可各手一本方知此書新式增多愈出愈奇而造福同胞不少也
每部定價五元批發另議書到無多勿失機會大機會一月特價三元由元月壹日起到二月一日止

甲種袖珍日記四毛
世界旅行記　三毛
革命黨演義　七毛
義和團演義五毛
白恥教演義八毛
國蓮演義六毛
國恥痛史六毛
新鮮五更調三毛
大字隋煬艷史八毛
乾隆遊江南四毛
乾隆二下江南三毛
乾隆三下江南三毛
乾隆四下江南貳毛
呂純陽丹方全書四毛
丸散膏丹自製法元二
廢物利用全書三毛
駢體尺牘八毛
學生模範尺三毛
尺牘進階三毛
東方雜誌貳毛五
章太炎華國五毛
家庭雜誌三毛
高等新論說四毛
高論說精粹四毛

●上海崔氏瓣香廬藥房立愈咳嗽哮喘氣急丹　每罐壹員

（人人必備之信札）（字典）　（名目繁多一日不及備載分五日刊登）

洋裝新尺牘大全一元
洋裝新尺牘滙海一元
洋裝袖珍尺牘大全一元
洋裝袖白尺牘大全一元
洋裝通俗新尺牘八毛
洋裝分類尺牘詮註七毛
袖珍分類尺牘全書一元
布套分類尺牘正軌一元
匯裝新體尺牘滙海一元
匯裝新撰尺牘大全一元
最新名花言情尺牘六毛
曾文正公家書一元
正草兩體尺牘四毛
尺牘稱呼合解四毛
寫信分類合璧四毛
幼學字辨信札四毛
婦孺信札材料四毛
商務信札材料四毛
新體白話信三毛
新式白話尺牘四毛
白話信範本（三冊）一元
（尺牘）白話書信一元
增廣尺牘句解四毛
增註寫信必讀四毛
布套尺牘句解一元
唐註寫信必讀三毛
布套寫信必讀四毛
（初學）尺牘南指三毛
寫信不求人貳毛
（布套）寫信不求人（四本）一元
簡明信札二毛
伍廷芳公牘三毛
黃留字書牘四毛
尺牘釋例一元
寫信捷徑四毛
嬰求集四毛
秋水軒二毛五
算術尺牘一元
童子尺牘一元
兒童尺牘四毛
香艷書札一元
才子尺牘一元
白話情書一元
珠江信札二毛
唐伯虎尺牘一元
酬世錦囊五毛
（文明）交際大全二元
艷情尺牘三毛
愛情信札三毛
（定本）言情尺牘五毛
（繪圖）花月尺牘六毛
花月新尺牘六毛
新編花月尺三毛
海上名花尺二毛
學生使用尺牘一元

（字典類）

（洋裝）實用大字典四元
洋裝中華字典二元
（新編）中華字典二元
學生字典（紙面）（布面）八毛
新字典（紙面）（布面）八毛
洋裝新字典二元四
同音字類一毛
考正字彙二毛
玉堂字彙四毛
中華辭源七元
（袖珍）小辭源五元
康熙字典一元
國民成語辭典四元
實用學生字典一元
字類標韻二毛
●中華民國最新字典（一冊）六毛

（欲振興國貨之民生主義者快購實業農業新書）

實業大全（四冊）二元
實業新書（四冊）一元
群生寶鑑（二冊）八毛
種旅新書（一冊）四毛
畜牧全書（四冊）四毛
實驗養雞學一元
養雞新法五毛
養田雞新法五毛
化學製造全書（四冊）一元
（洋裝）農業全書六元
生利指南（三冊）一元
發財新法六毛
水產新編七毛
（改良）蠶飼育法一元
實驗養蜂學一元
養牛學一元五
養羊學一元一
養鴨學七毛五
種棉法三毛
農學新書四毛
●農藝化學六毛
蔬菜栽培篇二毛
果樹栽培篇二毛
畜產叢書六毛
家畜病醫法五毛
農產製造新編一元

（醫書）

醫宗金鑑貳元
雷公藥性賦三毛
景岳全書二元
●陳修園醫書七十種四元
外科全生集四毛
神農本草一元
生草藥性四毛
外科金鑑三毛
外科圖說六毛
本草求真七毛
食物本草一元
跌打良方二毛五
筆花醫鏡二毛五
（中西）驗方新編（八本）七毛
本草備要五毛
外科正宗六毛
花柳良方二毛五
湯頭歌訣二毛
（中西）醫學圖說一元
本草再新四毛
醫方本草四毛
經驗良方三毛
靈樞素問八毛
醫方不求人四毛
醫宗必讀六毛
塵生論二毛

（各種新書）

革命大文章一元
共和大文章四毛
（中華）名人詩選一元
（中華）名人文選一元
隨園詩話五毛
隨園文選八毛
（評註）史記五元
韋太史文鈔一元
飲冰室文集一元
汪元虎（水滸）集六毛
蘇詩精華四毛
孟子精華一元
莊子南華經六毛
老子道德經二毛
金剛佛經二毛五
阿彌陀經二毛
四書集注（六本）六毛
唐詩三百首（四本）三毛
唐詩合解七毛
情詩三百首一元
古文筆法（四本）一元
古文析義（十四本）二元
（洋裝）古文評註（一本）一元
論語話解五毛
蘇批孟子三毛
幼學瓊林四毛
（洋裝）文藝全書二元
作文材料精華一元
初等作文秘訣一元
高等作文秘訣一元
初學論說文範一元
中等論說文範一元
詩法指南四毛
詩法入門四毛
學詩必讀四毛
（詞學）（成語）指南五毛
白香詞譜六毛
（評註）古文讀本四元
唐宋八大家文四毛
燕山外史四毛
花月痕四毛
解人頤三毛
詩韻集成四毛
詩韻合璧六毛
詩韻全璧（大小）一元
作文捷徑四毛
作文正鵠五毛
作文初步六毛
●中華六法全書民國現行法令（綜合）四元
蔡元培中學修身六毛
蔡元培哲學大綱四毛
蔡元培哲學綱要二毛
心理學講義三毛
心理學要領六毛
女子心理學七毛
心理學概論四元
家庭進化論四毛
社會進化論六毛
中國風俗史六毛
（中國）秘密社會史一元
法國革命史六毛
（德國）實業發達史六毛
（化學）工藝寶鑑四毛
工業常識七毛
中華故事（十冊）四元
樊山批判精華二元
作狀須知四毛
（洋裝）飲冰室叢著十五元
飲冰室全集（四十本）廿元
（古本）大字左傳句解一元
東萊博議五毛
龍文鞭影六毛
列女傳六毛
歷代名臣言行錄二元
二十四孝經圖二毛
共和高等國文一元
共和高等修身一元
共和高等歷史一元
共和高等地理一元
共和高等算術一元
共和初等國文一元

●台山旬報●新寧雜誌●四邑雜誌每份全年四元●台山教育月刊五本四毛●新新寧四毛
●西南縣公報●香山仁言報●香山鐸聲報每張五仙●省城各報每張一毛
●北京同仁堂如意狗皮膏每張一毛●風濕神仙膏每樽二元●快樂丸每樽二元●戒烟茶葉每兩三元五

Weh Ying P. O. Box 813 Vancouver, B. C.

廣東街華英書報公司啓

裕　德記　綸

Yee Lun Ark Kee & Co.
534 Fisguard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C.

（注意）
本號辦到大幫雜貨
冬菇海味合時水貨
橙蕉田柚俱各齊備
如蒙賜顧價錢克己
（平沽）

關彝勳謹啟

▼○▲高詠勤　專理移民局案

▲代取遺失稅金紙

說明入口時有稅金帋或被火燒及遺失者

▲轉換有相稅金紙

說明稅金帋未釋有相片與時當要轉換者

如蒙留意委辦　定必快捷妥當

諸君對於加政府新頒移民新例現已實行凡吾親愛僑胞夥民例及關於商人入口或入口時無稅金帋與種種情形欲知詳細及委爲代辦者請賜函詢及弟自當明白答覆以便進行倘蒙委託辦事及查詢上列種種案情請先將銀一元寄來以作磋商進行及郵票往還之費仰我　僑胞諸君留意焉

▲注意　此一元之費用若蒙委託辦事則由辦事費用扣除倘是查詢及商議辦法者則歸郵費往還之需

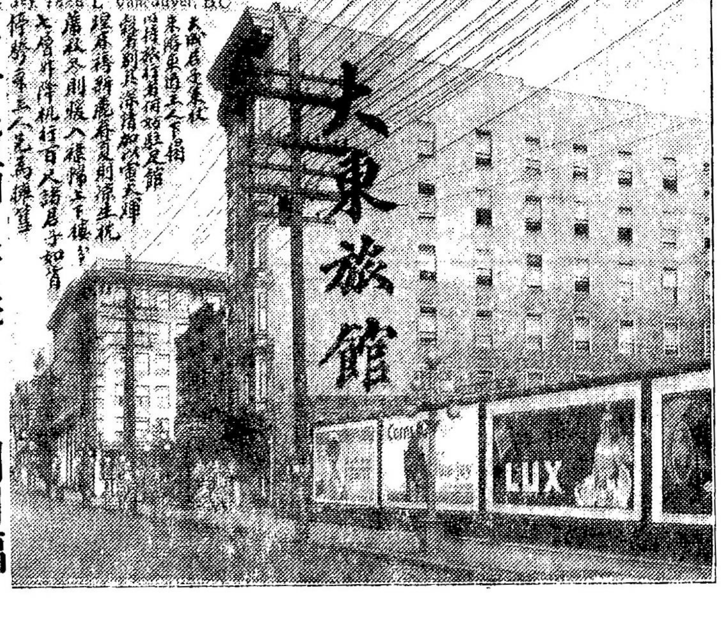
▲特別注意

凡遺失稅金紙欲急取回以備即時回國之用者弟能於三日之內代爲辦妥可以度尺取回頭紙妥當快捷倘蒙委辦請新函商

Ko Wing Kan 19 Pender St. W. Vancouver, B. C.

十二年　十一月　日　高詠勤謹啓

DAI DONG ROOMS 83 Pender St. W.
Phone Sey. 7826 L. Vancouver, B.C.



片打街西八十三號
電話詩壓七八二六L
司理周同福
曾紀堂啓

太白樓廣告

太牢餚饌：：調羹雅擅奇才：：白叟黃童：：知味當有同嗜：：太平洋高豎酒旗：：白雲山獨標茶榜：：本樓改良裝飾：：十色五光：：加意週旋：：一呼百諾：：新張營業：：大讌小酌、、各隨貴客之雅意：：送往迎來：：當盡主人之厚禮：：

鋪在片打街東
門牌二十九號
▲電話（詩壓）
四二五一

太白樓主人謹啟

▲接駁水龍

本號專接駁修整水龍喉并修整冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話詩壓叁九貳九

D. Drummond
229 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
Vancouver, B. C.

住家電話
非網　四六四六L

姊比布杬文脫據

小廬在云古晬埠經歷有年今遷往雲咸街照常貿易專辦唐山油糖酒米蔴纜雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件上西查場來

〔章〕〔記〕〔號〕

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

司理阮本覗

▼○▲唯一腎虧之仙丹（原函照錄）

啓者弟自少離家　悞入花界　屢見腎虧之患　莫可如何　幸得友人洲池兄介紹　購食　奇生行之（三鞭）（必勝二丸）　雙行並進　約食不及半料　功效卓著　弟自食此丸　今不但有返老還童之功　且有[illegible]力　諸君如患腎虧　請嘗一試　便知弟言非謬也　以上所言　足見　奇生行製藥之宜好　謂之百[illegible]亦可稱爲補腎之師　亦無不可也　愧無以報　謹撰數言　以表揚該行製藥之功　而盼同病者　知所問津

旅英屬轉居埠　開邑　六區　人　周　鳴　韓　敬　啟

遺洩求醫　須要問津

弟在墨國古巴國生意事繁身體夜夢遺洩心神恍惚之病都喜求料不在因害積弱未有補救所致由美備資寄往　奇生行大藥房購回三鞭補腎丸下遺固精兩丸照其所載服法以行果然奇驗異常提子影繪以表其賜業以頌之

旅墨國山崙埗開平邑棋岡村人李佐謹白

捷嘉補虛　蔡曲林竹

弟患餘毒未清下部痠疼之病業以體弱因清濁過度氣血兩虧清之不能補之不得這個關難蘆經已把了數年于茲矣莫奈治理有心問津無路廼得空愛數年苦惱閒　奇生行藥物馳名于世僑梓譽之即通函與商治法得其寄來花柳枝元捷益藥湯兼三鞭補腎丸濁方先後服用中循其法以行所患痠疼之頑症腳清確已無形而消滅今則精神舒暢全良藥救命實為當世所僅見耳

民國十二年六月二號　旅濶山地老沙平山　台山敍海余光拔露

三鞭補腎丸　大金抗　中金抗　小金抗
戰必勝　[illegible]
花柳搜毒滴[illegible]
寄藥郵費　買者自理

総發行所　美國大埠　奇生行大藥房

KAY SANG HONG CO
843 CLAY ST
SAN FRANCISCO CAL

▲嵌入骨搜毒丸每罇五員
▲痔漏斷根丸每合五員
▲參茸武溪丸每合五元
▲腎虛脚腫丸每合三元
▲花柳扶元搜毒膠每料三員　▲強腎固精虛濁丸每合五員　▲追風去濕丸每合五員
▲十淋白濁丸每合二員半　▲小腸氣痛丸每合三元　▲九氣拈痛丸每合三元
▲龜鹿滋腎丸每合五元　▲下遺固精丸每合三元
▲內消瘰癧丸每合五元　▲暑中仙丸每罇三元

▲加拿大各埠代理處

（郵費買者自備）

溫哥華廣萬生號
溫哥華劍利源
域多利永興隆
滿地可合和號

KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E.
GIM LEE YUEN 77 Pender St
VANCOUVER, B. C.
Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C.
Hop Wo Co., 336 Lagauchetiere St. N. Montreal, Can.

（英屬各埠皆有代理）